

GENEL TANIM / GENERAL DESCRIPTION

Ders Adı / Course Name	Approaches of Comparative Literary Studies / Approaches of Comparative Literary Studies	
Ders Kodu / Course Code	9201015072021	
Ders Türü / Course Type		
Ders Seviyesi / Course Level	Second Cycle / Second Cycle	
Ders Akts Kredi / ECTS	8.00	
Haftalık Ders Saati (Kuramsal) / Course Hours For Week (Theoretical)	3.00	
Haftalık Uygulama Saati / Course Hours For Week (Objected)	0.00	
Haftalık Laboratuvar Saati / Course Hours For Week (Laboratory)	0.00	
Dersin Verildiği Yıl / Year	1	
Öğretim Sistemi / Teaching System	Face to Face / Face to Face	
Eğitim Dili / Education Language	German / German	
Ön Koşulu Olan Ders(ler) / Precondition Courses	Yok	None
Amacı / Purpose	Bu dersin amacı, öğrencilerin karşılaştırmalı ve kültürlerarası edebiyatbilimi temel kuramları ele alan metinler ile bu alandaki temel kavramları tartışabilmesini ve edebi eserlerin okumasında bu yaklaşımların uygulanmasını sağlamaktır.	The aim of this course is to equip undergraduate students with interpreting skills taking the basic theories on comparative and cross-cultural texts and to perceive and discuss literary texts from the aspect of this theories.
İçeriği / Content	Michael Hofmann ile Sabine Becker'in çalışmalarında ele alınan kuramsal yaklaşımların incelenmesi ve tartışılması	To perceive and discuss theories on Michael Hofmann and Sabina Becker.
Önerilen Diğer Hususlar / Recommended Other Considerations	Yok	None
Staj Durumu / Internship Status	Yok	None
Kitabı / Malzemesi / Önerilen Kaynaklar / Books / Materials / Recommended Reading	DERS KİTABI: Selim Özdoğan: Die Tochter des Schmieds. Berlin 2005. Michael Hofmann: Interkulturelle Literaturwissenschaft. Eine Einführung. Paderborn 2006. Sabine Becker: Literatur- und Kulturwissenschaften. Hamburg 2007. Peter V. Zima: Komparatistik. Einführung in die Vergleichende Literaturwissenschaft. Tübingen 1992. Heinz Ludwig Arnold (Hg.): Text und Kritik. Zeitschrift für Literatur. Literatur und Migration. München 2006.	Main source: Selim Özdoğan: Die Tochter des Schmieds. Berlin 2005. Michael Hofmann: Interkulturelle Literaturwissenschaft. Eine Einführung. Paderborn 2006. Sabina Becker: Literatur- und Kulturwissenschaften. Hamburg 2007. Peter V. Zima: Komparatistik. Einführung in die Vergleichende Literaturwissenschaft. Tübingen 1992. Heinz Ludwig Arnold (Hg.): Text und Kritik. Zeitschrift für Literatur. Literatur und Migration. München 2006
Öğretim Üyesi (Üyeleri) / Faculty Member (Members)	Dr. Öğr. Üyesi Kadir Albayrak	

ÖĞRENME ÇIKTILARI / LEARNING OUTCOMES

1	Farklı kültürlerin çağdaş edebiyatlarını karşılaştırabilme	To compare contemporary literature of different cultures
2	Karşılaştırmalı edebiyatbilimi kuramlarını kavrayabilme ve tartışabilme	To perceive and discuss theories on literary studies
3	Kültürlerarası edebiyatbilimi kuramlarını kavrayabilme ve tartışabilme	To perceive and discuss theories on cross-cultural literary studies

HAFTALIK DERS İÇERİĞİ / DETAILED COURSE OUTLINE

Hafta / Week					
1	Teorik Dersler / Theoretical	Uygulama	Lab	Öğretim Yöntem ve Teknikleri/Teaching Methods Techniques	Ön Hazırlık / Preliminary
	Dersin amacının ve içeriğinin tanıtılması	Dersten beklentilerin konuşulması			
	Introduction of the purpose and content of the course	Interview on Course expectations			
2	Teorik Dersler / Theoretical	Uygulama	Lab	Öğretim Yöntem ve Teknikleri/Teaching Methods Techniques	Ön Hazırlık / Preliminary
	Karşılaştırmalı edebiyatbiliminde kültür kavramının ele alınması	Tartışmalı konu analizi			
	To study the concept of culture from the aspect of comparative literary studies.	Analysis of controversial topics			
3	Teorik Dersler / Theoretical	Uygulama	Lab	Öğretim Yöntem ve Teknikleri/Teaching Methods Techniques	Ön Hazırlık / Preliminary
	Kültürlerarası edebiyat ve edebiyatbilimi konusunun ele alınması	Tartışmalı konu analizi			
	To study the theme “cross-cultural literary studies” and “literary studies.”	Analysis of controversial topics			
4	Teorik Dersler / Theoretical	Uygulama	Lab	Öğretim Yöntem ve Teknikleri/Teaching Methods Techniques	Ön Hazırlık / Preliminary
	Yabancılık ve Differenz kavramı konusunun işlenmesi	Sunum ve tartışma			
	To study the themes “strangeness” and “Differenz”	Presentation and discussion			
5	Teorik Dersler / Theoretical	Uygulama	Lab	Öğretim Yöntem ve Teknikleri/Teaching Methods Techniques	Ön Hazırlık / Preliminary
	Postkolonyalizmin Bakış Açısı konusunun işlenmesi	Sunum ve tartışma			
	To study the viewpoint of post colonialism	Presentation and discussion			

	Teorik Dersler / Theoretical	Uygulama	Lab	Öğretim Yöntem ve Teknikleri/Teaching Methods Techniques	Ön Hazırlık / Preliminary
6	Eleştirel Kuram ve Dekonstruktion konusunun işlenmesi	Sunum ve tartışma			
	To study the themes "critical theory" and "Dekonstruktion"	Presentation and discussion			
7	Kültürlerarası edebiyatbiliminin programı konusunun ele alınması	Sunum ve tartışma			
	To study the theme cross-cultural literary studies.	Presentation and discussion			
8	Ara Sınav				
	Midterm Exam				
9	Kültürbilimsel edebiyatbilimi konusunun işlenmesi	Sunum ve tartışma			
	To study the theme cultural studies within the context of literary studies.	Presentation and discussion			
10	İşlenen tüm kuramların tartışılması	Tartışmalı konu analizi			
	To discuss the studied theories.	Analysis of controversial topics			
11	Selim Özdoğan'ın Die Tochter des Schmieds adlı romanının incelenmesi	Tartışmalı konu analizi			
	Analyzing the novel "Die Tochter des Schmieds" by Selim Özdoğan	Analysis of controversial topics			

	Teorik Dersler / Theoretical	Uygulama	Lab	Öğretim Yöntem ve Teknikleri/Teaching Methods Techniques	Ön Hazırlık / Preliminary
12	Özdğın'ın romanında kültürel öğeler konusunun incelenmesi	Tartışmalı konu analizi			
	Analyzing the cultural elements in the novel by Özdoğan	Analysis of controversial topics			
13	Metnin dilinde kültürel öğeler ve çeviri konusunun ele alınması	Sunum ve tartışma			
	To study the cultural elements and translation within the language of the text.	Presentation and discussion			
14	Romanda modernleşme konusunun işlenmesi	Sunum			
	To study the theme "modernization" in the novel.	Presentation			
15	Tüm konuların değerlendirmesi	Tartışma			
	Assessment of all subjects	Discussion			
16	Final Sınavı				
	Final				

DEĞERLENDİRME / EVALUATION

Yarıyıl (Yıl) İçi Etkinlikleri / Term (or Year) Learning Activities	Sayı / Number	Katkı Yüzdesi / Percentage of Contribution (%)
Ara Sınav / Midterm Examination	1	100
Toplam / Total:	1	100
Başarı Notuna Katkı Yüzdesi / Contribution to Success Grade(%):		40

Yarıyıl (Yıl) Sonu Etkinlikleri / End Of Term (or Year) Learning Activities	Sayı / Number	Katkı Yüzdesi / Percentage of Contribution (%)
Final Sınavı / Final Examination	1	100
Toplam / Total:	1	100
Başarı Notuna Katkı Yüzdesi / Contribution to Success Grade(%):		60

Etkinliklerinin Başarı Notuna Katkı Yüzdesi(%) Toplamı / Total Percentage of Contribution (%) to Success Grade:	100
Değerlendirme Tipi / Evaluation Type:	

İŞ YÜKÜ / WORKLOADS

Etkinlikler / Workloads	Sayı / Number	Süresi (Saat) / Duration (Hours)	Toplam İş Yüğü (Saat) / Total Work Load (Hour)
Ara Sınav / Midterm Examination	1	3.00	3.00
Final Sınavı / Final Examination	1	3.00	3.00
Derse Katılım / Attending Lectures	14	3.00	42.00
Uygulama/Pratik / Practice	6	3.00	18.00
Alan Çalışması / Field Work	3	6.00	18.00
Proje Hazırlama / Project Preparation	3	12.00	36.00
Proje Sunma / Project Presentation	2	3.00	6.00
Makale Yazma / Writing Paper	3	6.00	18.00
Makale Kritik Etme / Criticising Paper	3	6.00	18.00
Ödev Problemleri için Bireysel Çalışma / Individual Study for Homework Problems	14	2.00	28.00
Ara Sınav İçin Bireysel Çalışma / Individual Study for Mid term Examination	1	16.00	16.00
Final Sınavı için Bireysel Çalışma / Individual Study for Final Examination	1	24.00	24.00
Toplam / Total:	52	87.00	230.00
Dersin AKTS Kredisi = Toplam İş Yüğü (Saat) / 30.00 (Saat/AKTS) = 230.00/30.00 = 7.67 ~ / Course ECTS Credit = Total Workload (Hour) / 30.00 (Hour / ECTS) = 230.00 / 30.00 = 7.67 ~			

PROGRAM VE ÖĞRENME ÇIKTISI / PROGRAM LEARNING OUTCOMES

Öğrenme Çıktıları / Learning Outcomes	Program Çıktıları / Program					
	1.1.1	1.1.2	1.1.3	1.1.4	1.1.5	1.1.6
1.Farklı kültürlerin çağdaş edebiyatlarını karşılaştırabilme / To compare contemporary literature of different cultures	4	4	5	5		
2.Karşılaştırmalı edebiyatbilimi kuramlarını kavrayabilme ve tartışabilme / To perceive and discuss theories on literary studies	4	4	5	5		
3.Kültürlerarası edebiyatbilimi kuramlarını kavrayabilme ve tartışabilme / To perceive and discuss theories on cross-cultural literary studies	4	4	5	5		

Katkı Düzeyi / Contribution Level : 1-Çok Düşük / Very low, 2-Düşük / Low, 3-Orta / Moderate, 4-Yüksek / High, 5-Çok Yüksek / Very high